

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

KUKKUMISVASTASED ISIKUKAITSEVAHENDID
Sissetõmbavad kukumist pidurdavad vahendid

Personal protective equipment against falls from a height
Retractable type fall arresters

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 360:2002 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2002;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2020. aasta jaanuarikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Kukkumiskaitse OÜ, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus.

Standardi on tõlkinud ja eestikeelse kavandi ekspertiisi teinud Kukkumiskaitse OÜ.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 360:2002 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.05.2002.

Date of Availability of the European Standard EN 360:2002 is 22.05.2002.

See standard on Euroopa standardi EN 360:2002 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 360:2002. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.99

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

**Personal protective equipment against falls from a height -
Retractable type fall arresters**

Équipement de protection individuelle contre les chutes de
hauteur - Antichutes à rappel automatique

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz -
Höhensicherungsgeräte

This European Standard was approved by CEN on 15 March 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B 1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 NÕUDED.....	5
4.1 Konstruktsioon ja ergonoomika.....	5
4.2 Materjalid ja ehitus.....	5
4.3 Lukustumine.....	5
4.3.1 Lukustumine pärast mõjutamist.....	5
4.3.2 Lukustumine pärast mittekohustuslikku mõjutamist.....	5
4.4 Staatiline tugevus.....	5
4.5 Dünaamilised tehnilised omadused.....	6
4.6 Mittekohustuslik vastupidavuse tingimus.....	6
4.7 Korrosioonikindlus.....	6
4.8 Märgistus ja teave.....	6
5 KATSEMEETODID.....	6
5.1 Lukustumiskatse pärast mõjutamist.....	6
5.1.1 Katseseade.....	6
5.1.2 Meetod.....	6
5.2 Staatilise tugevuse katse.....	7
5.2.1 Katseseade.....	7
5.2.2 Meetod.....	7
5.3 Dünaamiline tehniliste omaduste katse.....	7
5.3.1 Katseseade.....	7
5.3.2 Meetod.....	7
5.4 Vastupidavuskatse.....	7
5.4.1 Katseseade.....	7
5.4.2 Meetod.....	7
5.5 Korrosioonikatse.....	7
6 MÄRGISTUS.....	7
7 TOOTJA KASUTUSJUHEND.....	8
8 PAKEND.....	8
Lisa ZA (teatmelisa) Selle Euroopa standardi jaotised, mis käsitlevad EL-i direktiivide olulisi nõudeid ja teisi tingimusi.....	9
Kirjandus.....	10

EESSÕNA

Dokumendi (EN 360:2002) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 160 „Protection against falls from a height including working belts“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2002. a novembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2002. a novembriks.

See dokument asendab standardit EN 360:1992. Uus versioon sisaldab standardi vana teksti ja täpsustab mõningad olulised muudatused, mille eesmärk on anda lisateavet ja lahendada vasturääkivusi. Standard vaadatakse põhjalikult läbi hilisemas etapis.

Standard on koostatud mandaadi alusel, mille on Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) andnud Euroopa Komisjon ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsioon, ning see toetab EL-i direktiivi(de) olulisi nõudeid.

Teave EL-i direktiivi(de) kohta on esitatud teatmelisas ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

Selles Euroopa standardis täpsustatakse sisetõmbavate kukkumist pidurdavate vahenditega seotud nõuded, katsemeetodid, märgistus, tootja kasutusjuhend ja pakend. Sellele Euroopa standardile vastavad sisetõmbavad kukkumist pidurdavad vahendid on allsüsteemid, mis moodustavad standardis EN 361 kirjeldatud kogukeharakmetega kombineerimisel ühe standardiga EN 363 hõlmatud kukkumist pidurdavatest süsteemidest. Muud tüüpi kukkumist pidurdavaid vahendeid käsitletakse standardites EN 353-1 ja EN 353-2. Leevendeid on käsitletud standardis EN 355.

2 NORMIVIITED

Standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete abil muude väljaannete sätteid. Need normiviited on osutatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uustöötlused rakenduvad selles standardis üksnes muudatuse või uustöötluse kaudu. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos kõigi muudatustega.

EN 354:2002. Personal protective equipment against falls from a height – Lanyards

EN 355:2002. Personal protective equipment against falls from a height – Energy absorbers

EN 362. Personal protective equipment against falls from a height – Connectors

EN 363:2002. Personal protective equipment against falls from a height – Fall arrest systems

EN 364:1992. Personal protective equipment against falls from a height – Test methods

EN 365. Personal protective equipment against falls from a height – General requirements for instructions for use and for marking

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

sisetõmbav kukkumist pidurdav vahend (*retractable type fall arrester*)

iselukustuva funktsiooniga kukkumist pidurdav vahend koos turvaliini, s.o sisetõmmatava turvaliini automaatse pinguldus- ja sisetõmbemehhanismiga. Leevendi funktsioon võib olla vahendisse sisse ehitatud või leevendi võib olla sisetõmmatavasse turvaliini sisse ehitatud [EN 363]

3.2

sisetõmmatav turvaliin (*retractable lanyard*)

sisetõmbava kukkumist pidurdava vahendi ühendusdetail. Sisetõmmatav turvaliin võib olla tross, linttropp või sünteetilisest kiust köis ja võib olla pikem kui 2 m [EN 363]

3.3

leevendi (*energy absorber*)

kukkumist pidurdava süsteemi detail või osa, mis on mõeldud hajutama kõrgusest kukkumisel tekkivat kineetilist energiat [EN 363]

3.4

pidurdusjõud (*braking force*)

maksimumjõud F_{\max} kilonjuutonites, mis on mõõdetud dünaamilise tehniliste omaduste katse käigus toimuva pidurdamise ajal ankurduspunktist või ankurdusliinilt [EN 363]